

Resumido e sempre à mão:
tudo o que a sua máquina
de loiça precisa ...



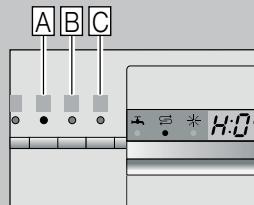
No entanto, antes da primeira
utilização, ler as instruções
de instalação e de serviço!

Regular a instalação de descalcificação da água *

Obter o valor de dureza
junto da empresa
abastecedora
de água e anotar aqui ...

* apenas antes
da primeira
lavagem ou
em caso de alteração
da dureza da água

Dureza da água °dH	Grau de dureza	mmol/l	Valor de regulação
0-6	macia	0-1,1	H:00
7-8	macia	1,2-1,4	H:01
9-10	meio agarrados	1,5-1,8	H:02
11-12	meio agarrados	1,9-2,1	H:03
13-16	meio agarrados	2,2-2,9	H:04
17-21	dura	3,0-3,7	H:05
22-30	dura	3,8-5,4	H:06
31-35	dura	5,5-6,2	H:07



Rapidez de execução ...

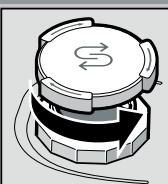
e regular deste modo

- Ligar o interruptor de LIG./DESL.
- Manter premida a tecla de programas A e premir a tecla de INÍCIO até que apareça a indicação numérica H:0....
- Libertar as duas teclas.
A indicação luminosa das teclas A está a piscar e, na indicação luminosa, fica iluminado o valor regulado na fábrica H:04.
- Premir a tecla de programas C.
Por cada pressão da tecla, o valor de regulação aumenta um grau; quando o valor atingir H:07, a indicação volta a mudar para H:00 (desl.).
- Premir a tecla de INÍCIO.
O valor regulado fica guardado em memória no aparelho.

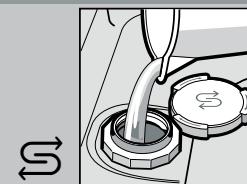
1

Adicionar sal especial

Dissolve o calcário (desnecessário em caso de valor de regulação 0!)... Para excelentes resultados de lavagem



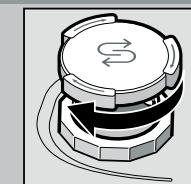
Abrir a tampa.



Encher o depósito de sal com água só antes da primeira lavagem.



Adicionar sal especial (nunca adicionar detergente!).

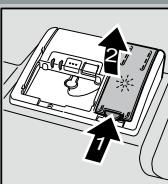


Fechar a tampa. Proceder de imediato à lavagem.

2

Adicionar abrilhantador

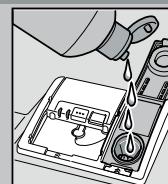
Põe tudo a brilhar...



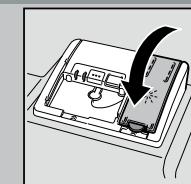
Pressionar a marca 1, levantar a tampa 2.



Para excelentes resultados de secagem



Adicionar abrilhantador.

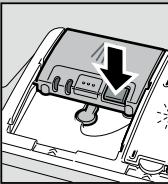


Fechar a tampa. CLIC!

3

Adicionar de detergente

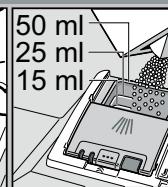
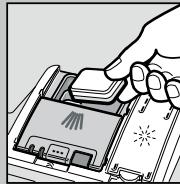
Muita sujidade, muito detergente ...



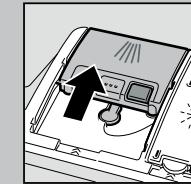
Eventualmente abrir a tampa (premir a tecla).



Atenção, Os detergentes combinados não são apropriados para todos os programas, respeitar as instruções do fabricante.



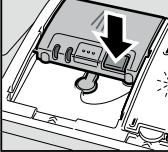
Só adicionar detergente com a câmara seca.



Colocar a tampa, pressionar. PLOPP!

4

Ligar o aparelho



5

Seleccionar programa

Rápido, económico ou intensivo ...

Tabela de programas

Neste quadro está representado o número máximo possível de programas. Os programas correspondentes da sua máquina de lavar loiça podem ser encontrados no respectivo painel de comandos.

Os dados do programa são valores medidos em laboratório segundo a Norma europeia EN 60436. Na prática, é possível haver desvios.
* meia carga normal

O tempo de funcionamento altera-se se a adição de abrilhantador estiver desligada ou se faltar abrilhantador.

Intensivo
70°

Auto
45° / 65°

Eco
50°

Suave
40°

Rápido
45°

Pré-lavagem

Duração em horas e minutos	3:55 - 1:15	0:29	0:15
Consumo de energia em kWh	1,000 - 0,430	0,450	0,050
Consumo de água em litros	11 - 6	6	3

Funções adicionais **

Economia de tempo (VarioSpeedPlus)
... é conseguido através da aplicação elevada de energia, mantendo constante a potência de limpeza.

** dependendo do modelo

HigienePlus (HygienePlus)
... a temperatura aumentará durante o ciclo de lavagem. Deste modo, conseguir-se-á uma melhor higiene.

Flexibilidade ...

Zona intensiva ... perfeita para carga mista. A pressão e a temperatura de lavagem aumentam ligeiramente.

Secagem intensiva ... melhora a secagem, graças a temperatura elevada durante a fase de abrillantamento. (Há que ter cuidado com as peças de loiça delicadas.)

5

Iniciar o programa

Está na hora ...

6

Desligar a máquina

Tudo claro ...

7

8

Desligar a máquina

Tudo claro ...

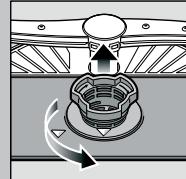
9

Desligar a máquina

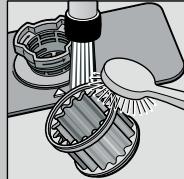
Tudo claro ...

Assistência e manutenção

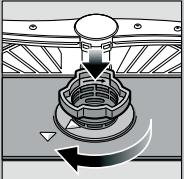
Filtros
... verificar e,
se necessário,
limpar



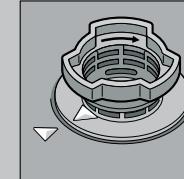
Rodar o filtro cilíndrico
e retirar o sistema
de filtros ...



lavar
sob
água
corrente ...



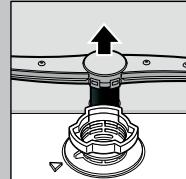
colocar ...



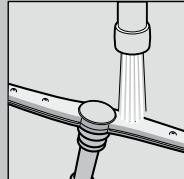
Apertar o sistema
de filtros
**DAR ATENÇÃO
À MARCAÇÃO!**

- Desligar a ficha da tomada.
- Retirar os filtros e despejar a água.
- Soltar os parafusos da tampa (Torx T 20).
- Retirar a tampa.
- Verificar, se na zona da roda de pás não há corpos estranhos.
- Voltar a colocar a tampa e apertar bem.
- Colocar os filtros.

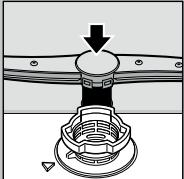
Braço aspersor
... eliminar
entupimentos/
depósitos



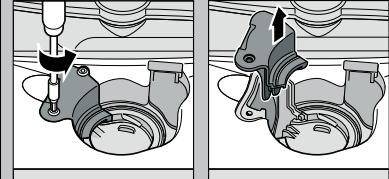
Deslocar o braço
de aspersão
para cima ...



limpar os orifícios
de aspersão sob
água corrente
(eventualmente com
um palito) ...



Braço aspersor
colocar ...



Eliminação de pequenas anomalias ...

... a auto-ajuda compensa!

Outras indicações podem ser encontradas nas instruções de serviço

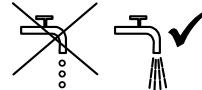
Anomalia

Causas possíveis

Solução

A indicação «» acende

Dispositivo de admissão encravado
ou calcificado



- Abrir dispositivo de admissão.
- 1. Desapertar a ligação de água.
2. Limpar o filtro na ligação de água.
3. Com a admissão de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 10 l/min.
Em caso de caudal menor, mandar substituir o dispositivo de admissão.
- Colocar a mangueira de admissão sem dobras.

Indicação «E:22»

Filtros sujos ou entupidos

- Limpar os filtros (ver em cima).

Indicações «E:24»
e «» acendem

A mangueira de esgoto
está entupida ou dobrada
A tampa da bomba de esgoto
não está colocada

- Colocar a mangueira de escoamento de modo que a mesma fique sem dobras.
- Colocar a tampa (ver acima).

Indicações «E:25»
e «» acendem

A bomba de escoamento
está bloqueada

- Limpar a bomba de esgoto (ver em cima).

Outras indicações
de anomalia «E:XX»
acendem

Aparelho com defeito técnico

- Contactar os Serviços técnicos
(mencionar a indicação de anomalia).
- Desligar o aparelho da corrente.

Resto de água na máquina

O programa ainda não terminou

- Fechar e ligar o aparelho ou cancelar o programa (ver Cancelar o programa).

Ferrugem nos talheres

Talheres não inoxidáveis
Facas com lâminas duras são
mais fracas
Ferrugem estranha

- Utilizar talheres resistentes à máquina de lavar loiça.
- Nunca lavar na máquina peças que enferrujem.

Anomalia

Causas possíveis

Solução

A loiça não está limpa

A loiça está encostada
ou sobreposta

- Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.

Loiça com resíduos
de areia

Demasiado pouco detergente
Selecionado programa não adequado
Orifícios do braço aspersor entupidos
Filtros sujos, mal colocados
Braços de aspersão bloqueados

- Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).
- Selecionar um programa mais forte.
- Limpar os braços de aspersão (ver em cima).
- Limpar os filtros (ver em cima).
- Arrumar a loiça de maneira que os braços de aspersão possam girar livremente.

Manchas e estrias

Dosagem demasiado alta/
baixa de abrillantador

- Em caso de estrias: Reduzir dosagem.
- Em caso de manchas de água ou de calcário: Aumentar dosagem.

A loiça não está seca

Abrilhantador
Detergente combinado utilizado
tem deficiente potência de secagem
Regulação do aparelho

- Aumentar a dosagem.
Substituir o produto.
- Utilizar abrilhantador.
- Activar a secagem intensiva (conforme o modelo).

Manchas de leite
na loiça (removíveis)

Dureza da água mal ajustada
Falta sal especial

- Ajustar devidamente o sistema de descalcificação.
- Adicionar sal especial.

Manchas de leite,
copos embaciados/baços
(não removíveis)

Copos não próprios para lavar
na máquina de loiça

- Utilizar copos próprios para lavagem na máquina.
- Utilizar detergente com tratamento para copos.

Plásticos/peças de loiça
com alteração de cor

Demasiado pouco detergente
Alteração de cor devido a corantes
dos alimentos (molho de tomate)

- Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).
- As alterações de cor não têm importância;
Desvanecem com as próximas lavagens.

Terminar o programa ...

Durante o programa, premir
a tecla de INÍCIO durante
cerca de 3 seg. (Reset).



No indicador numérico
aparece «0:01»
cerca de 1 minuto
depois do fim
do programa,
aparece «0:00».



Desligar o aparelho.

Arrumação correcta ...

Utilizar loiça própria para lavar na máquina (sem resíduos de cinza, cera, lubrificantes, tintas,
etiquetas autocolantes; remover grandes restos de marmelada, lacticínios ou de outros alimentos),
de acordo com as instruções de serviço e verificar, se os braços de aspersão giram livremente.